Petra_142372 01-11-2012 20:33 Pagina 1

PETRA

Instructions for use
Mode d'emploi
Anleitung
Istruzioni d'uso

TYPE 142372 TOASTER

Petra_142372 01-11-2012 20:33 Pagina 2

Petra_142372 01-11-2012 20:33 Pagina 3

UK **Instructions for use** 4

F **Mode d'emploi** 5

D **Anleitung** 7

I **Istruzioni d'uso** 8

Petra_142372 01-11-2012 20:33 Pagina 4

Please read these instructions at your leisure and save them for future reference. The Petra Toaster is the perfect way to toast 4 slices of bread at the same time. The adjustable browning level and the built-in bread rack with a handle on the side make this toaster a highly practical appliance. Plug this toaster only into an earthed outlet.

TIPS FOR USE

The level of browning can be adjusted from lightly crispy through slightly browned toast to dark brown. To achieve the degree of browning desired, you can experiment with the setting. The condition of the bread is also a factor. Dry or stale bread toasts more quickly, fresh and frozen bread take a little longer. The serving handle will only lock in place when the appliance is plugged in.

Do not use a knife, fork or other utensil to remove the bread from the toaster or to clean the toaster. If the bread becomes lodged in the toaster, unplug the appliance before attempting to remove it.

There are three lights on the front of the appliance:

- Reheat button with indicator light – the light goes on when the button is depressed. The reheat button is used to heat up the toast if it has been allowed to go cold.
- Defrost button with indicator light – the light goes on when the button is depressed. The defrost button is for toasting bread directly from the freezer. By pressing the button, you can extend the toasting time by approx. 30 seconds.
- Cancel button.

TOASTING

Bread can be toasted as follows:
- Place bread in the toaster.
- Set the desired browning level
- Push the large handle downwards,
- You can interrupt the toasting by pressing the 'cancel' button.

French bread can be fitted into the extra wide slots (cut in half first).
The built-in rack can also be used for rolls and French bread.
When the bread is ready, the toaster pops up automatically.

CLEANING

ALWAYS UNPLUG THE APPLIANCE BEFORE CLEANING.
Clean the toaster after each use. This prevents leftover food from becoming encrusted in the appliance.
Let the Petra Toaster cool down after use.
Pull the crumb tray out from beneath the appliance and remove any crumbs or leftover bread. Clean the exterior with a damp cloth. Do not use abrasive or strong detergents.
NEVER IMMERSE THE TOASTER IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.

PETRA TIPS

- This toaster is only suitable for household use.
- Make sure the cord or extension cord is carefully positioned to avoid people tripping over it.
- Do not use the appliance if it is damaged or the cord is damaged. Instead, send it to our service department.
- With this type of appliance, a damaged cord should only be replaced by our service department using special tools.
- Do not use this toaster outdoors.
- Ensure children do not use the toaster unsupervised.
- Plug this appliance only into an earthed outlet.
- Allow the toaster to cool down before putting it away.
- Do not place the toaster on a damp or hot surface.
- Bread can burn, so do not place the toaster on or near inflammable objects such as curtains, kitchen roll etc. Always keep an eye on the toaster.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- The use of this appliance by children or persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The surfaces marked with a caution symbol for hot surfaces are liable to become hot during use.
- The appliance is suitable for indoor use only. The appliance is suitable for domestic use only.

U.K. WIRING INSTRUCTIONS
The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	NEUTRAL
BROWN	LIVE
GREEN/YELLOW	EARTH

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or ⏚ and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW

With this appliance, if a 13 amp plug is used a 13 amp fuse should be fitted. If any other type of plug is used, a 15 amp fuse must be fitted either in the plug or at the distribution board.

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

PETRA TOASTER **ART. 142372**

Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Le Petra Toaster est idéal pour faire griller simultanément 4 tranches de pain. Ce grille-pain est un appareil particulièrement pratique avec une possibilité de réglage du degré de cuisson ainsi qu'un support intégré pour le pain se commandant par une manette placée sur le côté. Brancher ce grille-pain uniquement sur une prise de terre.

CONSEILS D'UTILISATION
Le degré de cuisson des toasts dans le Petra Toaster se règle avec le bouton de réglage, allant de légèrement grillé à doré ou très grillé. Vous devrez faire plusieurs essais avant de trouver le degré de brunissage qui vous convient. La qualité du pain est également déterminante : le pain sec ou moins frais grille plus rapidement que le pain frais ou sortant du congélateur. La manette de commande reste uniquement dans la position bloquée quand l'appareil est branché dans la prise de courant.

Ne pas utiliser de couteau ou tout autre objet pour sortir le pain de l'appareil ou pour nettoyer le grille-pain. Si le pain reste coincé dans le grille-pain, débrancher d'abord l'appareil de la prise de courant avant de dégager le pain.

L'avant de l'appareil est muni de trois voyants lumineux, à savoir :
• La touche « Réchauffer (Reheat) » avec voyant lumineux ; le voyant lumineux s'allume quand on appuie sur cette touche. Cette fonction permet de réchauffer légèrement un toast qu'on a laissé refroidir.

- La touche « Décongeler (Defrost) » avec voyant lumineux ; le voyant lumineux s'allume quand on appuie sur cette touche. La touche « Décongeler » permet de faire griller du pain sortant du congélateur. En appuyant sur cette touche, la durée de cuisson est prolongée d'environ 30 secondes.
- Bouton « Cancel » ;

POUR FAIRE GRILLER DU PAIN

Pour faire griller du pain, procéder comme suit :
- Mettre le pain dans le grille-pain
- Régler le degré de brunissage
- Abaisser la grande manette située sur le devant
- La cuisson peut être interrompue en appuyant sur le bouton « Cancel »

Il est possible de mettre de la baguette dans les fentes larges à condition de la couper en deux d'abord. Pour des petits pains et de la baguette, il est aussi possible d'utiliser le support intégré.
Lorsque le pain est grillé, l'appareil l'éjecte automatiquement.

ENTRETIEN

DÉBRANCHER D'ABORD L'APPAREIL DE LA PRISE DE COURANT.
Nettoyer le grille-pain après chaque utilisation. Cela évite que des restes d'aliment n'y restent attachés. Laisser d'abord refroidir le Petra Toaster après l'avoir utilisé.

Sortir le tiroir ramasse-miettes en bas de l'appareil et enlever les miettes et autres résidus. Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou agressifs.
NE JAMAIS IMMERGER LE GRILLE-PAIN DANS L'EAU OU DANS TOUT AUTRE LIQUIDE.

CONSEILS DE PETRA :

- Utiliser ce grille-pain uniquement pour un usage domestique.
- S'assurer que le cordon ou une rallonge éventuelle sont placés de sorte à ne pas pouvoir se prendre les pieds dedans.
- Si le grille-pain ou son cordon sont endommagés, ne pas utiliser l'appareil mais le renvoyer à notre service après-vente pour le faire réparer. Sur ce type d'appareil, le remplacement du cordon ne peut être effectué que par le service après-vente de Petra avec des outils spéciaux.
- Ne pas utiliser ce grille-pain à l'extérieur.
- Exercer une surveillance en présence d'enfants.
- Brancher le grille-pain uniquement sur une prise de terre.
- Laisser bien refroidir le grille-pain avant de le ranger.
- Ne pas placer le grille-pain sur une surface humide ou brûlante.
- Le pain peut brûler, c'est pourquoi il ne faut jamais placer le grille-pain sur des objets inflammables ou à proximité (rideaux, papier essuie-tout, etc.). Bien surveiller le grille-pain.
- Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- L'utilisation de cet appareil par des enfants ou des handicapés physiques, sensoriels, mentaux ou moteurs, ou dénués d'expérience et de connaissance peut être dangereuse. Les personnes responsables de leur sécurité devront fournir des instructions explicites ou surveiller l'utilisation de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son s.a.v. ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.
- Les appareils ne visent pas à être exploité au moyen d'une minuterie externe ou une télécommande séparée.
- Les surfaces marqués d'un symbole attention aux surfaces chaudes risquent de devenir chaudes pendant l'utilisation.
- L'appareil est approprié pour usage intérieur seulement. L'appareil est adapté à une utilisation domestique seulement.

Petra_142372 01-11-2012 20:33 Pagina 7

Diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durchlesen und für eventuelle spätere Fragen aufheben. Der Petra Toaster ist ideal, um schnell 4 Brotscheiben gleichzeitig zu toasten. Der regelbare Bräunungsgrad und das eingebaute Brötchengitter mit einem Hebel an der Seite machen diesen Toaster zu einem praktischen Gerät. Den Toaster nur an eine geerdete Steckdose anschließen.

GEBRAUCHSHINWEISE

Mit dem Drehknopf lässt sich der Petra Toaster von etwas knusprig getoastet über goldgelb bis dunkelbraun geröstet einstellen. Für die richtige Einstellung des gewünschten Bräunungsgrades sollte etwas experimentiert werden. Darauf hat auch der „Zustand" des Brotes Einfluss. Trockenes oder altes Brot ist schneller fertig, während frisches und eingefrorenes Brot etwas mehr Zeit benötigt. Der Bedienungshebel bleibt nur verriegelt, solange der Stecker in der Steckdose steckt.

Kein Messer, andere Besteckteile oder Gegenstände benutzen, um das Brot aus dem Toaster zu nehmen oder um den Toaster zu reinigen. Klemmt das Brot im Toaster, muss zuerst der Stecker aus der Steckdose gezogen werden, bevor das Brot entfernt werden kann.

Auf der Vorderseite befinden sich die folgenden drei Lämpchen:

- „Reheat"-Taste mit Kontrolllämpchen: Das Lämpchen beginnt zu leuchten, wenn die Taste gedrückt wird. Die „Reheat"-Taste wird benutzt, um einen kalt gewordenen Toast kurz aufzuwärmen.
- „Defrost"-Taste mit Kontrolllämpchen: Das Lämpchen beginnt zu leuchten, wenn die Taste gedrückt wird. Die „Defrost"-Funktion wird benutzt, um gefrorenes Brot zu toasten. Mit dem Eindrücken der Taste wird die Toastdauer um etwa 30 Sekunden verlängert.
- „Cancel"-Taste.

TOASTEN

Beim Toasten wie folgt vorgehen:

- Brot in den Toaster geben.
- Bräunungsgrad einstellen.
- Den großen Bedienungshebel auf der Vorderseite nach unten drücken.
- Der Toastvorgang kann durch Drücken der „Cancel"-Taste unterbrochen werden.

Baguettes passen in die extra breiten Öffnungen (zuerst durchschneiden).
Für Brötchen und Baguettes kann auch das eingebaute Gitter benutzt werden.
Wenn das Brot im Toaster fertig ist, wird es automatisch nach oben transportiert.

REINIGUNG

ZUERST DEN STECKER AUS DER STECKDOSE ZIEHEN.
Den Toaster nach jedem Gebrauch reinigen. So wird vermieden, dass Speisereste festbacken. Den Petra Toaster nach dem Gebrauch erst abkühlen lassen.
Die Krümellade unten herausziehen und Krümel und andere Reste entfernen. Die Außenseite mit einem feuchten Tuch reinigen. Keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel benutzen.
DAS GERÄT NIE IN WASSER ODER IN ANDERE FLÜSSIGKEITEN EINTAUCHEN.

PETRA-TIPPS:

- Der Toaster ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
- Darauf achten, dass das Anschluss- oder Verlängerungskabel so liegt, dass niemand darüber stolpern kann.
- Das Gerät nicht mehr verwenden, wenn es selbst oder das Kabel beschädigt ist. Den Toaster in diesem Fall an unseren Kundendienst schicken, um Risiken zu vermeiden. Ein beschädigtes Kabel kann bei diesem Gerätetyp ausschließlich mit Spezialwerkzeug von unserem Kundendienst ausgetauscht werden.
- Den Toaster nicht im Freien verwenden.
- Im Beisein von Kindern besonders gut auf den Toaster achten.
- Den Toaster nur an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Den Toaster vor dem Wegräumen gut abkühlen lassen.
- Das Gerät nicht auf eine feuchte oder heiße Unterlage stellen.

- Brot kann brennen! Den Toaster daher nie in die Nähe von brennbaren Gegenständen wie Gardinen, Küchenpapierrollen o. Ä. stellen. Immer gut auf den Toaster achten.
- Darauf achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Benutzung dieses Gerätes durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis kann Gefahren mit sich bringen. Diese Benutzer sind daher von den für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen in den Gebrauch einzuweisen oder dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht benutzen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seine Service-Agent oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Die Temperatur des zugänglichen Außenseiten kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Appliances sollen nicht durch eine externe Zeitgeber oder separate Fernsteuerung betrieben werden.
- Die Flächen markiert mit einem Vorsicht-Symbol für heiße Oberflächen unterliegen während des Gebrauchs heiß werden.
- Das Gerät ist nur für den Innenbetrieb geeignet. Das Gerät eignet sich nur für den häuslichen Gebrauch.

PETRA TOASTER **ART. 142372**

Leggete attentamente le istruzioni d'uso e conservatele per eventuali consultazioni future. Il Petra Toaster è ideale per tostare contemporaneamente 4 fette di pane. La possibilità di regolare il grado di doratura e la comoda griglia integrata con maniglia laterale rendono particolarmente pratico questo tostapane. Collegate l'apparecchio unicamente ad una presa di alimentazione con messa e terra.

ISTRUZIONI PER L'USO

Il Petra Toaster permette di regolare il grado di doratura, da appena croccante, a dorato, a scuro, mediante l'apposita manopola. Per determinare il vostro grado di doratura preferito, si consiglia di fare qualche prova di regolazione.

Anche lo "stato" del pane influisce sulla doratura: il pane secco o vecchio tende a dorare più velocemente, quello fresco o congelato necessita di più tempo. La leva di comando rimane bloccata in posizione solo quando la spina è inserita nella presa di alimentazione.

Non usare coltelli o altre posate o oggetti per estrarre il pane dal tostapane o per pulire l'apparecchio. Se il pane rimane incastrato nel tostapane, togliete la spina dalla presa di alimentazione prima di estrarre il pane.

Sul lato anteriore dell'apparecchio si trovano tre spie luminose, ovvero:

- Il pulsante di riscaldamento 'Reheat' con spia luminosa; la spia luminosa si accende quando il pulsante viene premuto. La funzione di riscaldamento "Reheat" permette di riscaldare il tostapane se lo avete lasciato raffreddare.
- Il pulsante di scongelamento 'Defrost' con spia luminosa; la spia luminosa si accende quando il pulsante viene premuto. Il pulsante scongelamento permette di tostare direttamente il pane congelato. Premendo questo pulsante, il tempo di tostatura viene prolungato di ca. 30 secondi.
- Pulsante di cancellazione 'Cancel';

TOSTATURA

La tostatura avviene come segue:
- Inserite il pane nel tostapane
- Impostate il grado di doratura
- Spingete verso il basso la grossa leva situata sulla parte anteriore dell'apparecchio
- La tostatura può essere interrotta premendo il tasto "cancel".

Il pane francese ed i panini possono essere inseriti nelle fessure più grandi (dopo essere stati tagliati a metà). Per i panini ed il pane francese potete anche utilizzare la griglia incorporata. Quando il pane ha raggiunto il grado di tostatura impostato, l'apparecchio lo spinge automaticamente verso l'alto.

PULIZIA

TOGLIETE PRIMA LA SPINA DALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE.
Pulite il tostapane dopo ogni impiego. In questo modo eviterete che eventuali resti di cibo si attacchino durante la cottura successiva. Dopo l'uso lasciate raffreddare il Petra Toaster.
Estraete il cassetto raccoglibriciole alla base dell'apparecchio e rimuovete le briciole ed i resti di pane.
Pulite la superficie esterna esclusivamente con un panno umido. Non usate sostanze abrasive o aggressive.
NON IMMERGETE MAI L'APPARECCHIO IN ACQUA O IN ALTRI LIQUIDI.

SUGGERIMENTI PETRA:

- L'apparecchio è indicato per il solo uso domestico.
- Fate in modo che nessuno possa inciampare nel cavo di alimentazione o nell'eventuale prolunga.
- Non utilizzate l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato. Inviatelo al nostro centro di assistenza per scongiurare qualunque pericolo. Il cavo di alimentazione di questo tipo di apparecchio può essere sostituito solo presso il nostro centro di assistenza, con l'ausilio di attrezzi speciali.
- Non usate questo tostapane all'aperto.
- Non lasciate il tostapane incustodito in presenza di bambini.
- Collegate l'apparecchio unicamente ad una presa di alimentazione con messa e terra.
- Lasciate raffreddare completamente il tostapane prima di riporlo.
- Non posizionate l'apparecchio su una superficie umida o calda.
- Il pane può bruciarsi pertanto, non coprite mai il tostapane mentre è in funzione e non posizionatelo su o in vicinanza di materiali infiammabili, come tende, carta da cucina, e simili. Tenete il tostapane sempre sotto controllo.
- Controllare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
- L'uso di questo apparecchio da parte di bambini o persone con problemi fisici, sensoriali, mentali o motori, o con scarsa esperienza o conoscenza, può causare gravi pericoli. Le persone responsabili per la loro sicurezza devono dare loro istruzioni chiare o supervisionare l'uso dell'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, l'agente di servizio o Analogamente qualificato al fine di evitare situazioni di pericolo.
- La temperatura delle superfici accessibili possa essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- Gli apparecchi non sono destinati a essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Le superfici contrassegnate con un simbolo di attenzione per le superfici calde sono passibili di surriscaldarsi durante l'uso.
- L'apparecchio è adatto per uso in interni. L'apparecchio è adatto solo per uso domestico.

Petra_142372 01-11-2012 20:33 Pagina 10

Petra_142372 01-11-2012 20:33 Pagina 11

Petra_142372 01-11-2012 20:33 Pagina 12

PETRA Deutschland GmbH
Eberhardstraße
73312 Geislingen/Steige
Deutschland
www.petra-electric.de

© Petra 2012

10/12